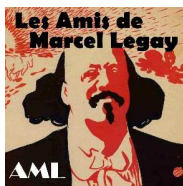




Le Cabaret s'invite à l'Opéra ... et vice versa

Salle Molière, Opéra-Comédie, Montpellier, 13 septembre 2019

La chanson dans tous ses états, pourvu qu'elle soit populaire et de qualité



Pianistes

ELIZABETH DOYLE (CHICAGO) – FRANÇOISE FERRAND (MONTPELLIER) – JEAN-CLAUDE ORFALI (PARIS) ET PATRICK PERNET (PARIS)

Première Partie

Christine Steyer (Oak Park) & Jean-Claude Orfali (Paris)

- **De ci, de là** – duetto de l'âne [Florestan et Véronique], air de l'opérette *Véronique* d'André Messager sur un livret d'Albert Vanloo & Georges Duval, 1898

Claudia Hommel (Chicago)

- **Le chapelier** (Erik Satie sur une poésie de René Chalupe, 1916) – créée par Jane Bathori

Caroline Sancho (Montpellier)

- **Voi, che sapete [Mon cœur soupire]** – air de Chérubin de l'opéra *Les noces de Figaro* de W-A Mozart sur un livret de Lorenzo da Ponte, 1786
- **Le bleu des bleuets** (Marcel Legay sur une poésie de Edmond Haraucourt, 1892) – créée par Marcel Legay à l'*Eldorado*
- **Je te veux** (Erik Satie sur une poésie de Henry Pacory, 1903) – créée par Paulette Darty, au café-concert *La Scala* à Paris, parmi les interprètes lyriques : Jessye Norman

Jean-Claude Orfali (Paris)

- **La chanson de Maxence [You Must Believe in Spring]** (Jacques Demy, Michel Legrand, 1967) ; musique extraite du film de Jacques Demy *Les Demoiselles de Rochefort*

Françoise Miran (Nice)

- **Est-ce ainsi que les hommes vivent ?** (Louis Aragon, Léo Ferré, 1956) – chantée par Léo Ferré, Yves Montand ...

Elizabeth Doyle (Chicago)

- **Je ne pourrai jamais vivre sans toi [I Will Wait for You]** (Jacques Demy [français], Norman Gimbel [anglais], Michel Legrand, 1964) – chanson extraite du film *Les parapluies de Cherbourg* de Jacques Demy

Elizabeth Doyle & Claudia Hommel (Chicago)

- **Les présents** (Gabriel Fauré sur une poésie de Villiers de l'Isle-Adam, 1887) – la chanson sera ici couplée avec la chanson *Blackbird* de Paul McCartney (1968)

Michèle Barbier (Paris)

- **Mon Dieu** (Michel Vaucaire, Charles Dumont, 1960) – chantée par Edith Piaf

Maryline Rollet (Paris)

- **La valse des lilas [Once Upon A Summertime]** (Eddy Barclay et Eddy Marnay, Michel Legrand, 1964) – chantée par Michel Legrand, Astrud Gilberto...
- **They Can't Take That Away From Me** (Ira Gershwin, George Gershwin, 1937) – un standard chanté entre autres par Ella Fitzgerald & Louis Armstrong
- **La complainte de Mackie [Mack the Knife]** (Berthold Brecht, Kurt Weill, 1928) – air de l'*Opéra de Quat'sous* ; la version jazz d'Ella Fitzgerald, en *live* à Berlin, en 1960 reste mémorable

Christine Steyer (Oak Park)

- **Universe Sings** (David Shenton sur une poésie de Christina Lee) – air de l'opéra *Future Perfect*, inspiré par l'écriture des centaines de lycéens de Chicago
- **Un bel di, vedremo** – air de Cio-Cio-San de l'opéra *Madame Butterfly* de Giacomo Puccini sur un livret de Luigi Illica & Giuseppe Giacosa, 1904

Deuxième Partie

Christiane Thiébaud (Montpellier)

- **Mon cœur s'ouvre à ta voix** – air de Dalila de l'opéra *Samson et Dalila* de Camille Saint-Saëns sur un livret de Ferdinand Lemaire, 1877
- **Una voce poco fa** – cavatine de Rosine de l'opéra *Le barbier de Séville* de Gioachino Rossini sur un livret de Cesare Sterbini, 1816

David Edelfelt (Chicago)

- **Infidélité** (Reynaldo Hahn sur une poésie de Théophile Gautier, 1891) – chantée par Lotte Lehmann
- **On My Way to You** (Michel Legrand et Alan Bergman, Marilyn Bergman et Michel Legrand, 1988) – chantée par Maureen McGovern et Barbra Streisand
- **I Want What I Want When I Want It** – air de l'opérette *Mlle. Modiste* de Victor Herbert sur un livret de Henry Blossom, 1905

Angelina Réaux (San Diego)

- **Youkali (tango-habanera)** (Roger Fernay, Kurt Weill, 1935) – chanson écrite pour la pièce de théâtre *Marie Galante* ; elle sera enregistrée par Jeanne Moreau en 1951
- **Mi chiamamo Mimi** – air de Mimi de l'opéra *La Bohème* de Giacomo Puccini sur un livret de Giuseppe Giacosa et Luigi Illica, 1896 ; l'air sera ici couplé avec *Bill*, air de la comédie musicale *Showboat* de Jerome Kern sur un livret d'Oscar Hammerstein II, 1927
- **September Song** (Maxwell Anderson, Kurt Weill, 1938) – de la comédie musicale *Knickerbocker Holiday*

Chœur Universitaire Montpellier-Méditerranée, dir. Valérie Blanvillain

- **Somewhere** (Stephen Sondheim, Leonard Bernstein, 1957) – air du film *West Side Story* de Robert Wise
- **Oh I Can't Sit Down - Oh Lawd** – airs de l'opéra *Porgy and Bess*, (Ira Gershwin et DuBose Heyward, George Gershwin, 1927)